

Communication
Kommunikation

Tête à tête

Supports pour le travail linguistique en tandem
Anregungen für das Sprachenlernen im Tandem

OFAJ
DFJW

Les médias Medien



Office franco-allemand
pour la Jeunesse
Deutsch-Französisches
Jugendwerk

>> Les médias Medien

Vous allez échanger tout à l'heure sur le sujet des médias, lesquels vous utilisez et pourquoi, lesquels vous préférez, etc.

Quand vous parlerez de vos préférences, vos intérêts, etc. vous allez sans doute comparer plusieurs choses, vous allez donc vous servir d'expressions qui servent à exprimer la comparaison.

1. En français

› Réfléchissez alors d'abord : comment ça fonctionne ?

Par exemple : « Je trouve xy plus intéressant que... », ou « Pour moi, la meilleure xy est... » ou « Je préfère x à y » etc.

Aide ton partenaire à formuler quelques phrases (à l'oral ou par écrit, comme vous voulez).

En allemand

› Maintenant, vous faites la même chose en allemand.

Par exemple : „Der XY, den ich am liebsten mag, ist..." Oder: „Ich finde XY viel interessanter als ..." Oder: „Ich mache viel lieber XY als..." etc.

Cette fois-ci, c'est ton partenaire qui t'aide à formuler quelques phrases en allemand.

2. En français, puis en allemand

› Maintenant, vous commencez à discuter du sujet des médias à l'aide des questions de la page suivante. (La langue de travail est celle des questions.)

Lors de votre discussion, fais attention au bon emploi des formes de comparaison. Demande à ton partenaire de t'aider si tu n'es pas sûr.

Vous avez ~~~~~ minutes.

Du wirst dich gleich mit deinem Partner darüber austauschen, welche Medien ihr benutzt, wie oft, warum, welche am liebsten, etc.

Wenn ihr euch über eure Vorlieben, Interessen, Abneigungen usw. unterhaltet, werdet ihr mit großer Wahrscheinlichkeit unterschiedliche Dinge miteinander vergleichen, also sprachliche Mittel des Vergleichs benutzen.

1. Auf Französisch

› Überlegt also zuerst einmal gemeinsam, wie das funktioniert.

Zum Beispiel: « Je trouve xy plus intéressant que... », ou « Pour moi, la meilleure xy est... » ou « Je préfère x à y » etc.

Formuliere mithilfe deines Partners ein paar Sätze (mündlich oder schriftlich).

Auf Deutsch

› Jetzt macht ihr das gleiche auf Deutsch.

Zum Beispiel: „Der XY, den ich am liebsten mag, ist..." Oder: „Ich finde XY viel interessanter als..." Oder: „Ich mache viel lieber XY als..." etc.

Jetzt hilfst Du deinem Partner, ein paar Äußerungen auf Deutsch zu formulieren.

2. Auf Französisch, dann auf Deutsch

› Jetzt diskutiert ihr über das Thema „Medien“ anhand der folgenden Fragen. (Arbeitssprache ist die, in der die Frage gestellt ist.)

Während ihr sprecht, achte darauf, dass du die sprachlichen Formen des Vergleichs korrekt verwendest. Bitte deinen Partner um Hilfe, wenn du nicht sicher bist.

Ihr habt dafür ~~~~~ Minuten Zeit.

Les médias Medien

Medien - Wie viel <i>Zeit</i> pro Woche verbringst du mit den verschiedenen Medien? (Radio, Zeitung/Zeitschriften, Bücher, Fernsehen, Internet...) - Welches Medium nutzt du am liebsten, und warum? - Wobei entspannst du dich am besten?	Zeitung/Zeitschriften - Liest du Zeitung/Zeitschriften? - Welche Zeitungen/Zeitschriften findest du gut und warum? - Welche Zeitungen/Zeitschriften gibt es in Deutschland, welche in Frankreich? - Braucht man Zeitungen/Zeitschriften deiner Meinung nach heute eigentlich noch? Wenn ja, wofür?
Fernsehen - Welche Sendungen siehst Du im Fernsehen (Serien, Nachrichten etc.)? - Hast du eine Lieblingssendung? Welche, warum, worum geht es? - Welche Sender guckst Du häufig, welche nie? Warum? - « StarAcademy », „Deutschland sucht den Superstar“ ... – wie findest Du diese Art von Sendungen? - Warum haben diese Sendungen deiner Meinung nach so viel Erfolg?	Internet - Combien de fois par jour utilises-tu internet ? Et dans quel but ? - Qu'est-ce que tu fais sur internet ? Raconte à ton partenaire tandem. - Est-ce qu'il y a des choses que tu fais en ligne aujourd'hui, qu'autrefois tu faisais « en réel » (p.ex. regarder des films au lieu d'aller au cinéma) ? - Peux-tu imaginer vivre sans internet ? Comment serait la vie alors ? - Que penses-tu du « contrôle parental » ? - Est-ce que, à ton avis, internet va remplacer la télévision ?
Livres - Est-ce que tu lis des livres ? - Si oui, pourquoi ? Et quel type de livres (romans, policiers...) ? - Quel est le dernier livre que tu as lu ? Raconte à ton partenaire tandem. - Est-ce que tu crois que le livre classique va survivre – malgré internet, les livres électroniques, etc. ?	Radio - Ecoutes-tu la radio ? Dans quelles situations ? Pourquoi ? - Quelles stations de radio aimes-tu ? Décris-les à ton partenaire tandem. - Quel est l'avantage de la radio par rapport à d'autres médias ?



Les médias Medien

Idées de projet (pour plus tard, ce soir, les jours à venir...)

Projektideen (für später, heute Abend, die nächsten Tage...)

- Kauft eure jeweilige Lieblingszeitschrift und schaut sie euch gemeinsam an.
- Zeigt euch gegenseitig die Internetseiten eurer Lieblingszeitungen und vergleicht.
- Zeige deinem Tandempartner deine Lieblingssendung im Fernsehen.

- Avec ton partenaire, écoutez (sur internet) ta station de radio préférée.
- Montre à ton partenaire tandem ton livre préféré et lis-lui un passage.
- Montre à ton partenaire tandem tes sites internet préférés.